



 **Организация Объединенных Наций**

Доклад Конференции по разоружению

Сессия 2008 года

Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

Шестьдесят третья сессия

Дополнение № 27

Доклад Конференции по разоружению

Сессия 2008 года



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2008

* Переиздано по техническим причинам.

Примечание.

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

[29 сентября 2008 года]

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1	1
II. Организация работы Конференции	2–28	1
A. Сессия Конференции 2008 года	2–8	1
B. Участники работы Конференции	9	2
C. Присутствие и участие государств — нечленов Конференции	10–11	3
D. Повестка дня и программа работы на сессию 2008 года	12–22	3
E. Расширение членского состава Конференции	23–24	7
F. Обзор повестки дня Конференции	25	7
G. Совершенствование и повышение эффективности функционирования Конференции	26	7
H. Сообщения от неправительственных организаций	27–28	7
III. Работа Конференции по существу в ходе ее сессии 2008 года	29–55	8
A. Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение ...	35–38	9
B. Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы	39	9
C. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве ...	40–43	10
D. Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия	44–45	11
E. Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие	46–47	11
F. Всеобъемлющая программа разоружения	48–49	11
G. Транспарентность в вооружениях	50–51	12
H. Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки вооружений и разоружения и других соответствующих мер	52	12
I. Рассмотрение и принятие годового доклада Конференции и соответственно любого другого доклада Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций	53–55	12

I. Введение

1. Конференция по разоружению представляет шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций свой годовой доклад о ее сессии 2008 года вместе с соответствующими документами и отчетами.

II. Организация работы Конференции

A. Сессия Конференции 2008 года

2. Конференция заседала с 23 января по 28 марта, с 12 мая по 27 июня и с 28 июля по 12 сентября 2008 года. В этот период Конференция провела 35 официальных пленарных заседаний, на которых государства-члены, а также государства-нечлены, приглашенные участвовать в дискуссиях, осветили свои взгляды и рекомендации по различным вопросам, стоящим перед Конференцией.

3. Конференция также провела 33 неофициальных пленарных заседания по своей повестке дня, по программе работы, по организации и процедурам, а также по другим вопросам.

4. В соответствии с правилом 9 Правил процедуры обязанности Председателя Конференции поочередно исполняли следующие государства-члены: Тунис, Турция, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Венесуэла (Боливарианская Республика).

5. На инаугурационном заседании сессии 2008 года 23 января на Конференции выступил Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Пан Ги Мун и среди прочего настоятельно призвал Конференцию возродить порыв и чувство общей цели, которые генерировали ее прошлые достижения. Он также призвал министров иностранных дел и других политических лидеров прибыть на Конференцию по разоружению и побуждать ее вернуться к продуктивной работе (CD/PV.1083).

6. Вдобавок по совместному приглашению Председателя Конференции посла Самира Лабиди (Тунис) и Генерального секретаря Конференции по разоружению и Личного представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Сергея Орджоникидзе на Конференции по разоружению выступили следующие высокопоставленные должностные лица: министр иностранных дел Туниса г-н Абдельвахед Абдалла (CD/PV.1083); государственный секретарь Соединенного Королевства по вопросам обороны г-н Дес Браун (CD/PV.1087); начальник Национального управления Соединенных Штатов Америки по ядерной безопасности г-н Томас Д'Агостино (CD/PV.1088); министр иностранных дел Российской Федерации г-н Сергей Лавров (CD/PV.1089); министр Аргентины по иностранным делам, международной торговле и по делам культуры г-н Хорхе Тайяна (CD/PV.1095); министр иностранных дел Нидерландов г-н Максим Верхаген (CD/PV.1096); министр иностранных дел Казахстана г-н Марат Тажин (CD/PV.1096); министр иностранных дел Румынии г-н Адрьян Чоройяну (CD/PV.1096); министр иностранных дел Ис-

ламской Республики Иран г-н Манучер Моттаки (CD/PV.1096); министр иностранных дел Словацкой Республики г-н Ян Кубиш (CD/PV.1096); вице-президент Колумбии г-н Франсиско Сантос Кальдерон (CD/PV.1096); министр иностранных дел Норвегии г-н Йонас Гар Стёре (CD/PV.1096); заместитель министра иностранных дел Турции г-н Рафет Акгюнай (CD/PV.1097); заместитель министра иностранных дел Японии г-н Ясухидэ Накаяма (CD/PV.1097); первый заместитель министра иностранных дел Украины г-н Володимир Хандогий (CD/PV.1097); статс-секретарь Швеции по иностранным делам г-н Франк Бельфраге (CD/PV.1098); и заместитель секретаря по многосторонним вопросам Министерства иностранных дел, торговли и интеграции Эквадора г-н Эмилио Искьердо Миньо (CD/PV.1107). Конференция также получила послание от министра иностранных дел Китая г-на Ян Цзечи (CD/PV.1089). На 1110-м пленарном заседании 25 июня 2008 года по приглашению Председателя Конференции посла Джона Дункана (Соединенное Королевство) и Генерального секретаря Конференции по разоружению г-на Сергея Орджоникидзе на Конференции выступил Высокий представитель по общей внешней политике и политике безопасности и Генеральный секретарь Совета Европейского союза г-н Хавьер Солана (CD/PV.1110).

7. В своих выступлениях эти высокопоставленные должностные лица, признавая важность Конференции как единственного многостороннего форума переговоров по разоружению, затронули широкий круг проблем в сфере разоружения и международной безопасности. Выражая озабоченность по поводу продолжающегося застоя на Конференции, они приветствовали согласованные усилия шести председателей и высказались в поддержку дальнейших усилий Конференции с целью достижения консенсуса относительно начала многосторонних переговоров. Конференция приветствовала их выступления как изъясления поддержки ее усилий в качестве единого многостороннего форума переговоров в сфере разоружения.

8. Оперативный секретариат Конференции по разоружению имел следующий состав: Генеральный секретарь Конференции по разоружению и Личный представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-н Сергей Орджоникидзе; заместитель Генерального секретаря Конференции по разоружению и директор женевского сектора Управления по вопросам разоружения г-н Тим Коули; и секретарь Конференции по разоружению старший сотрудник по политическим вопросам г-н Ежи Залесский.

В. Участники работы Конференции

9. В работе Конференции участвовали представители следующих 65 государств-членов: Австралии, Австрии, Алжира, Аргентины, Бангладеш, Беларуси, Бельгии, Болгарии, Бразилии, Венгрии, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Вьетнама, Германии, Демократической Республики Конго, Египта, Зимбабве, Израиля, Индии, Индонезии, Ирака, Ирландии, Исламской Республики Иран, Испании, Италии, Казахстана, Камеруна, Канады, Кении, Китая, Колумбии, Корейской Народно-Демократической Республики, Кубы, Малайзии, Марокко, Мексики, Монголии, Мьянмы, Нигерии, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Пакистана, Перу, Польши, Республики Корея, Российской Федерации, Румынии, Сенегала, Сирийской Арабской Республики, Словакии,

Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Туниса, Турции, Украины, Финляндии, Франции, Чили, Швейцарии, Швеции, Шри-Ланки, Эквадора, Эфиопии, Южной Африки и Японии.

С. Присутствие и участие государств — нечленов Конференции

10. В соответствии с Правилами процедуры и принятым на ее сессии 1990 года решением о совершенствовании и повышении эффективности ее функционирования (CD/1036), Конференция получила и рассмотрела просьбы 38 государств — нечленов Конференции об участии в ее работе. Соответственно Конференция пригласила участвовать в ее работе следующие государства-нечлены: Азербайджан, Албанию, Армению, Боснию и Герцеговину, бывшую югославскую Республику Македонию, Гану, Гватемалу, Гвинею, Грецию, Грузию, Данию, Доминиканскую Республику, Иорданию, Исландию, Кипр, Коста-Рику, Кувейт, Латвию, Ливийскую Арабскую Джамахирию, Литву, Люксембург, Маврикий, Мозамбик, Непал, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Португалию, Республику Молдову, Святой Престол, Сербию, Словению, Судан, Уругвай, Филиппины, Хорватию, Черногорию, Чешскую Республику и Эстонию.

11. Конференции были представлены следующие документы, касающиеся проблемы присутствия и участия государств — нечленов Конференции:

а) CD/1834, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Турецкой Республики от 25 января 2008 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению относительно просьб государств-нечленов об участии в работе Конференции в течение 2008 года»;

б) CD/1838, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Кипра на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению от 21 февраля 2008 года относительно позиции Кипра по проблеме, поднятой в документе CD/1834 от 25 января 2008 года».

Д. Повестка дня и программа работы на сессию 2008 года

12. На своем 1084-м пленарном заседании 24 января 2008 года после дебатов, на которых было разобрано содержание проекта повестки дня, представленного Председателем Конференции в соответствии с правилом 29 Правил процедуры, Конференция по разоружению приняла свою повестку дня на сессию 2008 года. Повестка дня (CD/1835) гласит следующее.

«С учетом среди прочего соответствующих положений Заключительного документа первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, и решая возобновить свои консультации по обзору своей повестки дня, а также без ущерба для их исхода, Конференция принимает следующую повестку дня на ее сессию 2008 года:

1. Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение.

2. Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы.
3. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве.
4. Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия.
5. Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие.
6. Всеобъемлющая программа разоружения.
7. Транспарентность в вооружениях.
8. Рассмотрение и принятие годового доклада и соответственно любого другого доклада Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций».

13. Потом Председатель сделал следующее заявление: «В связи с принятием повестки дня я как Председатель Конференции хотел бы заявить, что, как понимается, если на Конференции сложится консенсус о рассмотрении любых проблем, они могли бы рассматриваться в рамках этой повестки дня. Конференция будет также принимать во внимание правила 27 и 30 своих Правил процедуры».

14. Согласно пункту 57 доклада Конференции за 2007 год (CD/1831) последний Председатель сессии 2007 года (Сирийская Арабская Республика) и первый Председатель сессии 2008 года (Тунис) проводили неофициальные консультации в межсессионный период с целью начала скорейшей предметной работы в ходе сессии Конференции 2008 года. Эти консультации проводились в сотрудничестве с пятью будущими председателями сессии 2008 года (Турция, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Венесуэла (Боливарианская Республика)).

15. На 1087-м пленарном заседании 5 февраля 2008 года Председатель посол Самир Лабиди (Тунис) сообщил, что, как показали его консультации, Конференция не пришла к консенсусу ни относительно учреждения вспомогательного органа, ни относительно предложения по программе работы и надо продолжать усилия с целью преодолеть расхождения и найти путь к культивированию консенсуса относительно начала предметной работы. Он указал, что председательство назначит под свою собственную ответственность координаторов по каждому из пунктов повестки дня без ущерба для любого будущего решения, которое могла бы принять Конференция по своей программе работы. Под началом председателей 2008 года координаторы будут организовывать и возглавлять дебаты по пунктам повестки дня всеобъемлющим образом и без предварительных условий, принимая в расчет все соответствующие прошлые, нынешние и будущие взгляды и предложения. Координаторам требовалось докладывать в своем личном качестве о дискуссиях по различным пунктам повестки дня председателям 2008 года, которые во взаимодействии с каждым из координаторов дорабатывали бы доклад под свою собственную ответственность о достигнутом прогрессе по каждому пункту. Впоследствии Председатель объя-

вил, что председатели Конференции 2008 года назначили следующих координаторов:

- а) посла Чили Хуана Мартабита по пунктам 1 повестки дня, озаглавленному «Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение», и 2, озаглавленному «Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы», с общим акцентом на ядерное разоружение;
- б) посла Японии Сумио Таруи по пунктам 1 повестки дня, озаглавленному «Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение», и 2, озаглавленному «Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы», с общим акцентом на запрещение производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств;
- с) посла Канады Мариуса Гриниуса по пункту 3 повестки дня, озаглавленному «Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве»;
- д) посла Сенегала Бабакара Карлоса Мбайе по пункту 4 повестки дня, озаглавленному «Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия»;
- е) посла Болгарии Петко Драганова по пункту 5 повестки дня, озаглавленному «Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие»;
- ф) посла Шри-Ланки Даяна Джаятиллека по пункту 6 повестки дня, озаглавленному «Всеобъемлющая программа разоружения»; и
- г) посла Индонезии И Густу Агунг Весака Пуджа по пункту 7 повестки дня, озаглавленному «Транспарентность в вооружениях».

Председатели далее распространили организационную структуру, содержащую график будущих заседаний Конференции в ходе ее сессии 2008 года (CD/WP.549). Организационная структура впоследствии обновлялась чередовавшимися председателями.

16. Под председательством посла Ахмета Узюмджю (Турция) проводились интенсивные консультации в русле достижения согласия по программе работы. 13 марта 2008 года Председатель распространил от имени председателей 2008 года новое предложение в виде проекта решения, подлежащего принятию Конференцией (CD/1840), с тем чтобы заложить основу для организации ее работы.

17. После внесения CD/1840 председатели 2008 года послы Самир Лабиди (Тунис), Ахмет Узюмджю (Турция), Евген Бершеда (Украина), Джон Дункан (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии), Кристина Рокка (Соединенные Штаты Америки), Херман Мундараин Эрнандес (Венесуэла (Боливарианская Республика)) проводили интенсивные консультации с целью достижения согласия по нему.

18. 27 марта 2008 года Председатель посол Евген Бершеда (Украина) представил под свою собственную ответственность документ, озаглавленный «Председательский доклад Конференции по разоружению о первой части сессии 2008 года» (CD/1841), который среди прочего гласил, что председатели

Конференции 2008 года тесно взаимодействовали с членским составом КР и координаторами по пунктам повестки дня параллельно с двусторонними консультациями и регулярными встречами с координаторами региональных групп.

19. 27 июня 2008 года Председатель посол Кристина Рокка (Соединенные Штаты) представила под свою собственную ответственность документ, озаглавленный «Председательский доклад Конференции по разоружению о второй части сессии 2008 года» (CD/1845), который среди прочего гласил, что еще есть в наличии время для осуществления CD/1840, если это будет согласовано, в ходе третьей части сессии КР 2008 года и не следует щадить усилий к тому, чтобы принять консенсусом программу работы.

20. 26 августа 2008 года Председатель посол Херман Мундараин Эрнандес (Венесуэла (Боливарианская Республика)) представил под свою собственную ответственность документ, озаглавленный «Председательский доклад Конференции по разоружению о третьей части сессии 2008 года» (CD/1848), который среди прочего гласил, что председательское предложение, содержащееся в документе CD/1840, по-прежнему пользуется поддержкой среди значительного числа делегаций, но не достигает консенсуса.

21. Широкий круг делегаций поддержали председательское предложение, содержащееся в документе CD/1840. Ряд делегаций, хотя они имели некоторые озабоченности относительно определенных элементов в предложении, говорили, что они не выступали бы против консенсуса по нему, а другие делегации заявили, что они имеют озабоченности, что предложение не отвечало бы их ожиданиям. Некоторые делегации заявили, что они имеют предметные оговорки и озабоченности относительно предложения и что нужно больше работы, чтобы урегулировать их. Было соответственно заключено, что нужны дальнейшие консультации, чтобы достичь консенсуса для принятия программы работы.

22. Конференции были представлены следующие документы, касающиеся проблемы повестки дня и программы работы:

a) CD/1837, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Египта от 8 февраля 2008 года на имя Председателя Конференции по разоружению относительно документа CD/WP.549 от 5 февраля 2008 года»;

b) CD/1840, озаглавленный «Проект решения председателей сессии Конференции по разоружению 2008 года»;

c) CD/1841, озаглавленный «Председательский доклад Конференции по разоружению о первой части сессии 2008 года»;

d) CD/1843, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Пакистана от 4 апреля 2008 года на имя Председателя Конференции по разоружению, препровождающее заявление на неофициальном заседании, состоявшемся 13 марта 2008 года»;

e) CD/1845, озаглавленный «Председательский доклад Конференции по разоружению о второй части сессии 2008 года»;

f) CD/1848, озаглавленный «Председательский доклад Конференции по разоружению о третьей части сессии 2008 года»;

g) CD/1851, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Пакистана от 5 сентября 2008 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, сопровождающее текст документа, озаглавленного „Позиция по CD/1840“».

Е. Расширение членского состава Конференции

23. Вопрос о расширении членского состава Конференции затрагивался делегациями на пленарных заседаниях. Их взгляды по проблеме должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний.

24. С 1982 года просьбы о приеме в членский состав были получены в хронологическом порядке от следующих 24 государств-нечленов: Греции, Хорватии, Кувейта, Португалии, Словении, Чешской Республики, Коста-Рики, Дании, бывшей югославской Республики Македонии, Кипра, Литвы, Ганы, Люксембурга, Уругвая, Филиппин, Азербайджана, Ливийской Арабской Джамахирии, Армении, Таиланда, Грузии, Иордании, Эстонии, Латвии и Мальты.

Ф. Обзор повестки дня Конференции

25. Обзор повестки дня Конференции затрагивался делегациями на пленарных заседаниях. Их взгляды по проблеме должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний.

Г. Совершенствование и повышение эффективности функционирования Конференции

26. Совершенствование и повышение эффективности функционирования Конференции затрагивалось делегациями на пленарных заседаниях. Их взгляды по проблеме должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний.

Н. Сообщения от неправительственных организаций

27. В соответствии с правилом 42 Правил процедуры на Конференции был распространен перечень сообщений от неправительственных организаций или их представителей (CD/NGC/42).

28. В ознаменование Международного женского дня на 1099-м пленарном заседании 11 марта 2008 года Председатель Конференции по разоружению огласил заявление Рабочей группы НПО по вопросам мира Комитета НПО по положению женщин в связи с проблемами мира, безопасности и разоружения (CD/PV.1099). Впоследствии несколько делегаций выразили мнение, что заявление следовало огласить одному из его авторов.

III. Работа Конференции по существу в ходе ее сессии 2008 года

29. Председатели Конференции 2008 года назначили координаторов по пунктам 1–7 повестки дня и распространили организационную структуру Конференции, содержащую график заседаний Конференции в ходе ее сессии 2008 года без ущерба для любых будущих решений Конференции по своей программе работы. Координаторы под началом председателей 2008 года возглавляли неофициальные заседания по пунктам 1–7 повестки дня и докладывали председателям об их результатах.

30. 15 августа 2008 года Председатель Конференции посол Кристина Рокка (Соединенные Штаты Америки) от имени председателей 2008 года направила письмо Генеральному секретарю Конференции, препровождающее доклады семи координаторов, которые были представлены председателям 2008 года о работе, проделанной этими координаторами в ходе сессии 2008 года (CD/1846).

31. КР достигла предметного прогресса путем проведения важных тематических дебатов по всем пунктам повестки дня и значительно продвинулась в своих усилиях, но пока не смогла достичь консенсуса по программе работы.

32. Председатели Конференции представили доклады о работе Конференции в ходе первой части сессии 2008 года (CD/1841), в ходе второй части сессии 2008 года (CD/1845) и в ходе третьей части сессии 2008 года (CD/1848).

33. Перечень документов, выпущенных Конференцией, а также тексты этих документов включены в качестве добавления I к настоящему докладу. Указатель стенографических отчетов по странам и темам с перечнем заявлений делегаций в течение 2008 года и стенографические отчеты об официальных пленарных заседаниях Конференции приобщаются в качестве добавления II к докладу.

34. Конференция располагала письмом Генерального секретаря Организации Объединенных Наций от 23 января 2008 года (CD/1832), препровождающим все резолюции и решения по вопросам разоружения и международной безопасности, принятые Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят второй сессии в 2007 году, включая резолюции, конкретно касающиеся Конференции по разоружению. Последние перечислены ниже.

- | | |
|-------|--|
| 62/19 | Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия (пункты 2, 5, 6 постановляющей части) |
| 62/20 | Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве (пункты 2, 5, 6, 8 постановляющей части) |
| 62/34 | Запрещение сброса радиоактивных отходов (пункты 1, 4, 5 постановляющей части) |
| 62/37 | Подтверждение решимости добиваться полной ликвидации ядерного оружия (пункт 10 постановляющей части) |
| 62/38 | Региональное разоружение (пункт 1 постановляющей части) |

- 62/42 Ядерное разоружение (пункты 14, 15, 19, 20 постановляющей части)
- 62/44 Контроль над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях (пункт 2 постановляющей части)
- 62/51 Конвенция о запрещении применения ядерного оружия (пункты 1, 2 постановляющей части)
- 62/54 Доклад Комиссии по разоружению (пункты 5, 9 постановляющей части)
- 62/55 Доклад Конференции по разоружению (пункты 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 постановляющей части)

A. Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение

35. В ходе общих дебатов Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня. Эти позиции должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний сессии.

36. Конференции был представлен следующий документ, касающийся этого пункта повестки дня.

CD/1842, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Французской Республики при Конференции от 25 марта 2008 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее речь, произнесенную Президентом Французской Республики г-ном Николя Саркози в Шербуре 21 марта 2008 года».

37. В соответствии с совместной инициативой председателей Конференции 2008 года, Координатор г-н Алехандро Роджерс, представляющий посла Хуана Мартабита и посла Карлоса Порталеса (Чили), провел три неофициальных заседания по пунктам 1 и 2 повестки дня с общим акцентом на ядерное разоружение 5 и 19 февраля и 31 июля 2008 года и доложил председателям 2008 года о результатах 6 марта и 13 августа 2008 года (CD/1846, приложение I).

38. Кроме того, в соответствии с совместной инициативой председателей Конференции 2008 года Координатор посол Сумио Таруи (Япония) провел три неофициальных заседания по пунктам 1 и 2 повестки дня с общим акцентом на запрещение производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств 6 и 20 февраля и 31 июля 2008 года и доложил председателям 2008 года о результатах 6 марта и 13 августа 2008 года (CD/1846, приложение II).

B. Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы

39. В ходе общих дебатов Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня.

Эти позиции должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний сессии.

С. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве

40. На 1089-м пленарном заседании 12 февраля 2008 года министр иностранных дел Российской Федерации г-н Сергей Лавров и посол Ли Баодун от имени министра иностранных дел Китая Ян Цзечи представили проект «Договора о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве, применения силы или угрозы силой в отношении космических объектов (ДПРОК)».

41. В ходе общих дебатов Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня, включая предотвращение размещения оружия в космическом пространстве, применения силы или угрозы силой в отношении космических объектов. Эти позиции должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний сессии.

42. Конференции были представлены следующие документы, касающиеся этого пункта:

а) CD/1836, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Китая при Конференции по разоружению от 12 февраля 2008 года имя Генерального секретаря Конференции, препровождающее послание министра иностранных дел Китая в адрес Конференции по разоружению;

б) CD/1839, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Российской Федерации и Постоянного представителя Китая при Конференции по разоружению от 12 февраля 2008 года на имя Генерального секретаря Конференции, препровождающее русский и китайский тексты проекта «Договора о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве, применения силы или угрозы силой в отношении космических объектов (ДПРОК)», внесенного Российской Федерацией и Китаем»;

в) CD/1844, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Канады при Конференции по разоружению от 20 июня 2008 года на имя Генерального секретаря Конференции, препровождающее доклад Конференции, организованной ЮНИДИП по теме «Безопасность в космосе: следующее поколение», которая проходила в Женеве с 31 марта по 1 апреля 2008 года»;

д) CD/1847, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки от 19 августа 2008 года на имя Генерального секретаря Конференции, препровождающее замечания по проекту «Договора о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве, применения силы или угрозы силой в отношении космических объектов (ДПРОК)», как содержится в документе CD/1839 от 29 февраля 2008 года».

43. В соответствии с совместной инициативой председателей Конференции 2008 года Координатор посол Мариус Гриниус (Канада) провел три неофициальных заседания по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве 7 и 21 февраля и 5 августа 2008 года и доложил председателям

2008 года о результатах 6 марта и 13 августа 2008 года (CD/1846, приложение III).

D. Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия

44. В ходе общих дебатов Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня. Эти позиции должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний сессии.

45. В соответствии с совместной инициативой председателей Конференции 2008 года Координатор посол Бабакар Карлос Мбайе (Сенегал) провел три неофициальных заседания по эффективным международным соглашениям о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия 12 и 21 февраля и 7 августа 2008 года и доложил председателям 2008 года о результатах 6 марта и 13 августа 2008 года (CD/1846, приложение IV).

E. Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие

46. В ходе общих дебатов Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня. Эти позиции должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний сессии.

47. В соответствии с совместной инициативой председателей Конференции 2008 года Координатор посол Петко Драганов (Болгария) провел три неофициальных заседания по новым видам оружия массового уничтожения и новым системам такого оружия; радиологическому оружию 13 и 29 февраля и 7 августа 2008 года и доложил председателям 2008 года о результатах 6 марта и 13 августа 2008 года (CD/1846, приложение V).

F. Всеобъемлющая программа разоружения

48. В ходе общих дебатов Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня. Эти позиции должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний сессии.

49. В соответствии с совместной инициативой председателей Конференции 2008 года Координатор посол Даян Джаятиллека (Шри-Ланка) провел три неофициальных заседания по всеобъемлющей программе разоружения 14 и 27 февраля и 12 августа 2008 года и доложил председателям 2008 года о результатах 6 марта и 13 августа 2008 года (CD/1846, приложение VI).

G. Транспарентность в вооружениях

50. В ходе общих дебатов Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня. Они должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний сессии.

51. В соответствии с совместной инициативой председателей Конференции 2008 года Координатор посол И Густу Агунг Весака Пуджа (Индонезия) провел три неофициальных заседания по транспарентности в вооружениях 15 и 28 февраля и 12 августа 2008 года и доложил председателям 2008 года о результатах 6 марта и 13 августа 2008 года (CD/1846, приложение VII).

H. Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки вооружений и разоружения и других соответствующих мер

52. В ходе своей сессии 2008 года Конференция также располагала следующими документами:

а) CD/1833, озаглавленным «Письмо Постоянного представителя Российской Федерации и Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Конференции по разоружению от 19 декабря 2007 года на имя Генерального секретаря Конференции, препровождающее текст совместного заявления от 25 октября 2007 года по Договору о ликвидации ракет средней дальности и меньшей дальности»;

б) CD/1849, озаглавленным «Письмо постоянного представителя Российской Федерации при Конференции по разоружению от 28 августа 2008 года имя Генерального секретаря Конференции, препровождающее тексты Заявления Президента Российской Федерации и Заявления Министерства иностранных дел Российской Федерации от 26 августа 2008 года о признании независимости Южной Осетии и Абхазии»;

в) CD/1850, озаглавленным «Письмо Постоянного представителя Грузии от 26 августа 2008 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее текст обновленной справки о нынешней ситуации в Грузии»;

г) CD/1852, озаглавленным «Письмо Постоянного представителя Казахстана при Конференции по разоружению от 9 сентября 2008 года на имя Генерального секретаря Конференции, препровождающее текст заявления министров иностранных дел государств — членов Организации Договора о коллективной безопасности в Москве 4 сентября 2008 года».

I. Рассмотрение и принятие годового доклада Конференции и соответственно любого другого доклада Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций

53. Опираясь на неизменно высокий уровень и сфокусированность ее деятельности на протяжении 2008 года и с целью скорейшего начала предметной работы в ходе ее сессии 2009 года, Конференция просила нынешнего Председа-

дателя и будущего Председателя проводить консультации в межсессионный период и по возможности внести рекомендации, принимая в расчет все соответствующие предложения — прошлые, нынешние и будущие, включая предложения, представленные в качестве документов Конференции по разоружению, высказанные взгляды и проведенные дискуссии, и стараться соответственно информировать членский состав Конференции о своих консультациях.

54. Конференция решила установить следующие сроки своей сессии 2009 года.

первая часть: 19 января — 27 марта

вторая часть: 18 мая — 3 июля

третья часть: 3 августа — 18 сентября.

55. Годовой доклад для шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, принятый Конференцией 9 сентября 2008 года, препровождается Председателем от имени Конференции по разоружению.

Херман Мундараин Эрнандес
Венесуэла (Боливарианская Республика)
Председатель Конференции

08-52520* (R) 141008 141008

